

Coup d'envoi du projet de la station d'épuration des eaux usées à Akbou

« **L**a wilaya de Bejaïa a bénéficié de 600 milliards de centimes pour raccorder en eau potable les régions, sises au nord-ouest, comme Adekar et Beni Ksila », a-t-il déclaré. Ainsi, le ministre a informé qu'un nouveau barrage sera réalisé dans la localité de Laâzib Timizar, relevant de la daïra d'Adekar. De même, une station de dessalement d'une capacité de 110 000M3/jour sera réalisée à la sortie Est de Bejaïa. En outre, l'hôte de la capitale des Hammadites a exhorté les respon-

sables locaux de son secteur à optimiser l'exploitation de l'eau du barrage de Tichi-Haf. « L'eau du barrage de Tichi-Haf doit profiter à toutes les communes de la région, notamment les zones rurales », a-t-il déclaré. Actuellement, l'eau de ce barrage alimente 22 municipalités, sises sur le couloir de l'oued Soummam. Par ailleurs, Hocine Necib a informé que son secteur tend à ériger la professionnalisation comme mode gestion des ressources hydriques. Il précisera dans ce sens que « des efforts

Le ministre des Ressources en eau, M. Hocine Nacib, a procédé, avant-hier, à la pose de la première pierre pour la réalisation d'une station d'épuration des eaux usées dans la ville d'Akbou, a-t-on constaté sur place. « Notre objectif dans la wilaya de Béjaïa est d'atteindre 0 rejet en mer aux alentours de 2020 », a-t-il déclaré lors d'un point de presse animé juste après la pause-déjeuner. Ce projet tant attendu par l'ensemble des citoyens et responsables locaux est confié à un groupement d'entreprises Algéro-espagnol pour une durée de réalisation de 24 mois. Cette future station sera implantée sur une superficie de 06 hectares sur la rive droite de l'Oued Soummam, tout près de la zone d'activité Thaharacht. Quel est le rôle de cette station ? Selon les ingénieurs présents sur les lieux, il s'agit d'une installation destinée à épurer les eaux usées domestiques ou industrielles et les eaux pluviales avant

leur rejet dans le milieu naturel. Le but du traitement est de séparer l'eau des substances indésirables pour le milieu récepteur. Par ailleurs et dans la phase de réalisation, ce projet permettra de créer 300 postes d'emploi et 25 autres permanents en phase d'exploitation. Et quel impact ? La réalisation de cette importante unité permettra notamment « la protection du milieu récepteur, c'est-à-dire, l'Oued Soummam ». Ce projet est bien accueilli par l'ensemble des habitants d'Akbou. « C'est une chance de plus pour sauver la nappe phréatique de la Soummam de la pollution », note Saâdi Bachir, enseignant dans le domaine du traitement des eaux usées. À noter aussi que la zone d'activité de Thaharacht, englobant plus de 60 unités, ne dispose d'aucune installation d'épuration de leurs déchets, excepté une seule unité qui épure ses rejets.

Menad Chalal

APRÈS LA VISITE DE HOCINE NECIB

Bejaia aura sa station de dessalement

LA VISITE DU MINISTRE DES RESSOURCES EN EAU, HOCINE NECIB, à Bejaia, s'est d'abord traduite par l'annonce de l'inscription officielle à la réalisation d'une station de dessalement de l'eau de mer de 110.000 m³ par jour, ainsi qu'une autre, d'une même capacité, qui sera implantée entre Annaba et El Tarf.

● DÉPOLLUTION ET AMÉNAGEMENT DE L'OUED SOUMMAM



Photos : Horizons

Dans ce cadre, a-t-il déclaré, une agence nationale, qui aura pour mission de gérer les stations de dessalement, sera bientôt mise sur pied, détenue à 80% par le secteur tandis que Sonatrach s'adjugera les 20% restants. L'eau dessalée, confie-t-il, prend une place de plus en plus importante dans l'offre hydrique, représentant, aujourd'hui, 14% de l'eau servie et bientôt 16% avec les deux stations qui seront livrées prochainement.

Affirmant que les projets à dimension sociale ne seront en aucun cas impactés par la baisse des revenus de l'Algérie, le ministre a indiqué qu'il y aura tout au plus un différé des projets non prioritaires. Interrogé sur l'impact du renchérissement des coûts de production de l'eau avec le recours de plus en plus important de l'eau dessalée dans la ration du citoyen, Hocine Necib a assuré qu'il n'y aura aucune révision des tarifs pratiqués et qu'aucune grille tarifaire haussière n'est à l'étude au sein de son département. «L'eau sera toujours subventionnée», confirme-t-il. Le ministre a, d'autre part, rassuré sur les disponibilités hydriques actuellement mobilisées, indiquant que les barrages sont actuellement remplis à 75% et que ce volume sécurise l'alimentation en eau potable des citoyens durant la saison estivale prochaine.

En matière de gestion déléguée de l'eau, le ministre a affirmé que le bilan de l'expérience tirée des partenariats tissés avec certaines entreprises étrangères a été des plus positifs, à l'instar d'Oran où l'entreprise espagnole en charge s'est effacée pour laisser place à une équipe de cadres algériens, qui y travaillaient en doublure, sans qu'aucune

perte de performance soit enregistrée. Concernant les projets spécifiques à la wilaya de Bejaia, Necib a lancé la mise en service de l'AEP d'Amizour et Merdj Ouamane, où se situent la station de pompage, à partir du barrage de Tichi-Haf, ainsi que les travaux de raccordement en eau potable pour les communes de Fenaia-Ilmathene, Souik Oufella et Chemini. Il a, par ailleurs, donné instruction pour que la commune d'Aït Rzine, limitrophe du barrage de Tichi-Haf, soit alimentée en eau dans les plus brefs délais, recommandant à ses cadres de donner, dorénavant, la priorité aux communes les plus proches des ouvrages hydrauliques.

A propos de la gestion de la distribution de l'eau, Hocine Necib a ordonné que celle-ci soit prise en charge dorénavant par l'ADE, et ce, avant la fin du premier semestre, pour l'ensemble des 52 communes que compte la wilaya. Le ministre a inspecté le chantier du projet de réhabilitation-extension du réseau d'assainissement de Bejaia, qui permettra d'éviter les rejets dans les cours d'eau. Ce projet, qui n'en est qu'à 25% d'avancement, a pris 8 mois de retard en raison des oppositions de riverains, des intempéries et de sa réévaluation financière. Le ministre a, d'autre part, donné son accord pour un projet de dépollution de l'oued Soummam et l'aménagement de son embouchure afin de transformer ses rives en des lieux touristiques au bénéfice de la population qui, d'ailleurs, manque cruellement d'espaces de détente et de loisirs. Le ministre a achevé sa visite dans la localité d'Akbou où il a procédé au lancement des travaux de réalisation de la station d'épuration implantée au niveau de Taharacht.

■ Ouali M.

LE MINISTRE DES RESSOURCES EN EAU À BÉJAÏA :

« Toutes les communes seront gérées par l'ADE »

« La gestion de l'AEP de toutes les communes de la wilaya sera confiée totalement à l'Algérienne des eaux (ADE) qui en possède les moyens humains et techniques, et ce à partir de juin 2015. Des subventions lui seront octroyées. Ainsi, les communes ne pourront plus gérer l'alimentation en eau potable. »

Le ministre des Ressources en eau, Hocine Necib, a effectué une visite d'inspection, jeudi dernier, dans la wilaya de Béjaïa. Une visite très bénéfique pour le secteur, au cours de laquelle plusieurs obstacles ont été levés. Accompagné du wali, Ahmed Hammou Touhami, des élus locaux et des cadres du secteur, le ministre a écouté, en premier lieu, un point de situation sur l'alimentation en eau potable, la wilaya comptant 18 communes rattachées au barrage de Tichi-Haf sur le couloir de la Soummam qui bénéficiera prochainement du rattachement de 17 autres communes, dont 6 sont en phase d'étude avec un montant de 600 milliards de centimes pour atteindre 35 communes sur les 52 existantes.

De même, la réalisation du barrage Lazib-Timizal permettra d'alimenter toute la côte ouest avec plus de 20.000 habitants. Première halte du ministre, la ville de Béjaïa qui bénéficiera d'un projet de réhabilitation et d'extension du réseau d'assainissement avec la réalisation de 4 stations de relevage pour un montant de 800 millions de dinars. Ce projet aura un impact positif par l'élimination des rejets



dans les oueds, l'éradication des fosses septiques, la protection de l'environnement et du littoral, ainsi que la lutte contre les maladies à transmission hydrique.

M. Necib a également procédé à la mise en service de l'AEP d'Amizour et de Merdj Ouamane à partir du barrage de Tichi-Haf à travers la station de pompage de Merdj-Ouamane. Ce projet a per-

mis le raccordement du chef-lieu de la commune d'Amizour et la réhabilitation du réseau de distribution pour une AP de 2.400 millions de dinars et a ciblé une population de 39.000 habitants avec un débit mobilisé de 8.200 m³/jour.

À Amizour, la distribution de l'eau potable sera nettement améliorée et passera de 90 litres/jour par habitant à 200 l/j/habitant et en

H/24. Le ministre a ensuite procédé au lancement des travaux de raccordement en AEP des communes de Fenaïa-Ilmatène, Souk Oufella et Chemini à partir du barrage de Tichi-Haf et qui s'inscrit dans la réalisation des ouvrages du système d'AEP du couloir Tichi-Haf - Béjaïa, pour la 3^e tranche avec une autorisation de programme de 4.340 millions de dinars. Compte tenu de l'urgence de raccorder ces localités, le ministre a exhorté l'entreprise de réalisation à réduire de moitié le délai de réalisation fixé à 40 mois. « 40 mois, c'est extrêmement long pour un ouvrage pareil, je vous demande de raccourcir ce délai et de mobiliser tous les moyens humains et matériels », dit le ministre.

Ce projet nécessite la réalisation de 5 réservoirs de stockage, dont un de 500 m³ et quatre autres de 200 m³, de 5 stations de pompage et l'équipement de 7 stations.

À Akbou, l'hôte de la wilaya a lancé les travaux du projet de station d'épuration des eaux usées de la ville pour une capacité de 100.000 EQH et un volume d'eaux usées à traiter de 16.000 m³.

Deux entreprises SITEL (Portugal) et CONSTEL (Algérie) se

chargeront de la réalisation de ce projet pour une AP de 2.600 millions de dinars et sera achevé en juillet 2016. M. Necib qui a intervenu en direct sur les ondes de Radio-Soummam a souligné que la wilaya de Béjaïa, à vocation touristique, possède deux stations d'épuration et un programme de réalisation de plusieurs autres dans le cadre du programme 2015/2019.

Ainsi, deux stations de dessalement de 110.000 m³/jour seront réalisées, l'une à Béjaïa et l'autre dans la wilaya d'El-Tarf, avec la contribution de Sonatrach. « Il n'y aura aucune option de changement de la tarification de l'eau, elle sera toujours subventionnée, et l'ensemble du programme quinquennal du secteur des ressources en eau sera réalisé grâce à la bonne gouvernance du Président de la République et parce que le pays n'est plus endetté », souligne M. Necib.

Il dit à cet effet : « Je refuse de parler d'austérité, mais de rationalisation des ressources en eau. Il faut une optimisation des barrages, avec la préservation des ressources, bien les gérer et les protéger contre les pollutions. »

M. Laouer

نسيب من بجاية: لجنة مشتركة مع وزارة الداخلية لتزويد البلديات النائية بالماء



أعلن، وزير الموارد المائية حسين نسيب، أمس، عن تشكيل لجنة على المستوى المركزي مع وزارة الداخلية، بهدف التنسيق مع البلديات وإدماجها بمديرية الجزائرية للمياه لتحسين تسيير الخدمة العمومية لماء الشروب، لاسيما بالمناطق النائية أو البلديات التي ما تزال تسيير هذا الجانب بإمكانياتها المحلية .

بجاية مبعوثة «الشعب»: سعاد بوعبوش

أوضح الوزير على هامش زيارته التفقدية لولاية بجاية أن هناك 708 بلدية مازالت تسيير شبكة مياه الشروب بإمكانياتها، خاصة الميزانية المرسودة لهذا الغرض والتي قال عنها بأنها ضعيفة ولا تلبي حاجيات المواطنين، مشيرا إلى أنه سيكون هناك توحيد للوسائل المالية بهذه البلديات وسيتم العمل على هذا الأساس والتدخل

لسد العجز ومعالجة المشاكل بالبلديات النائية، خاصة وأن الوزارة سطررت لنفسها كهدف استراتيجي تحسين التسيير و ترقية أداء المرفق العام لماء الشروب والصرف الصحي عبر الذهاب إلى الاحترافية في هذا المجال.

ويخصوص بجاية كشف نسيب في إطار المشاريع المسطرة خلال الخماسي 2015-2019 عن استفادة الولاية من مشروع إنجاز محطة لتحلية مياه البحر بطاقة إنتاجية تصل إلى 100 ألف متر مكعب / اليوم، بعد إنشاء الوكالة المسيرة لها بالتنسيق مع وزارة الطاقة بهدف الرفع من القدرات المائية للولاية و تنويع مصادرها ، إلى جانب مشاريع أخرى بكل من الطارف وعنابة، كون أن خيار التحلية سيأخذ حيزا كبيرا في إطار الإستراتيجية الوطنية للماء .

ووجه الوزير في هذا الإطار تعليمات صارمة لتمويل بلديات بجاية من سد تيشي حاف و استعمله في أقصى حدوده ورفع عددها إلى 35 بلدية، حيث تم تخصيص 600 مليار سنتيم لتزويد بلديات جنوب الولاية الست وإعلان مناقصة في السداسي الأول لضمان تزويد المواطن البجاوي بالمياه الصالحة للشرب ابتداء من جوان 2015، ناهيك عن مشروع إنجاز محطة الضخ التي يتم تحضير الدراسات الخاصة بها، وكذا إعطاء إشارة انطلاق أشغال محطة تصفيه المياه بأقبو بطاقة

إنجاز محطة تحلية مياه البحر بعاصمة الحمادين

معالجة 16000 متر مكعب في اليوم في إطار الاستمرار في تأهيل الشبكات الحضرية وإنجاز محطات المعالجة للتحكم في تلوث المياه التي تصب في البحر والوصول إلى صفر تلوث في آفاق سنة 2020.

كما تحث المسؤول الأول عن القطاع عن التفكير في إعادة تهيئة واد الصومام لاسيما عند مخرجه والتقائه بالبحر على غرار نموذج واد الحراش بالعاصمة، ما سيرفع من الإمكانات السياحية للولاية ويسمح لمواطنيها بالاستمتاع والتنفيس عن أنفسهم وتحسين واجهة الوادي .

ويخصوص التساقطات الأخيرة التي عرفتها مختلف ولايات الوطن، قال نسيب أنها كانت وفيرة

جدا وجعلت الجزائر في أريحية مائية، حيث بلغ المعدل الوطني لمنسوب المياه بالسدود 75 بالمائة، إلى جانب تعزيز المياه الجوفية وتغذية الطبقات المائية غير العميقة في انتظار تعزيز العميقة منها .

وفيما تعلق بتحصيل ديون الجزائرية للمياه، أكد الوزير أن هناك عملا جادا بهذا الخصوص خاصة وأن الديون المستحقة بالنسبة للجزائرية للمياه وسيل، سياكو، سياتا سيور بلغت حوالي 35 مليار دج ، حيث تم البدء في عمل تحسيسي للمواطنين لتسديد الفواتير بالتراضي واتخاذ تسهيلات محفزة من خلال إعادة جدولة الديون بالتقسيط والانطلاق في التسديد الإلكتروني بالعاصمة ابتداء من مارس من السنة الجالية في انتظار توسيع العملية عبر ولايات الوطن .

في «أول تجربة» من نوعها إنشاء محطة نموذجية لتحلية مياه البحر بواسطة الطاقة المتجددة بتيبازة

الشراكة مع مؤسسة «سيماف» و التحويل التكنولوجي بهدف إدماج «الطاقات المتجددة على علوم الأغشية».

و أضاف أن وحدة تطوير الطاقات المتجددة التابعة للمركز جندت طاقما من الباحثين المتخصصين في المجال عكفوا على إجراء الدراسة التقنية للمشروع مشيرا إلى الشروع في إجراءات اقتناء التجهيزات الضرورية للمحطة من فرنسا.

وذكر السيد ياسع بأن الجزائر أنجزت مشاريع «ضخمة» في قطاع الري من خلال 13 محطة لتحلية مياه البحر تستهلك كميات «كبيرة» من الطاقات التقليدية مبرزا «أهمية إدماج الطاقات البديلة لتخفيض تكلفة إنتاج المتر المكعب من الماء الذي يبقى مدعما من طرف الدولة و عقلنة استعمال الطاقة التقليدية» و «منح مدة استعمال أطول للأغشية المستعملة».

يعتزم مركز تنمية الطاقات المتجددة إنشاء محطة «نموذجية» لتحلية مياه البحر بواسطة الطاقة المتجددة بمقر وحدة تطوير الطاقات الشمسية ببواسماعيل في «أول تجربة» من نوعها ستخوضها الجزائر هذه السنة حسب مدير هذه المؤسسة العلمية البروفيسور ياسع نور الدين.

وجاء هذا خلال لقاء نظمته المركز بمساهمة مؤسسة علوم الأغشية «سيماف» التطبيقية على البيئة التابعة للمنظمة الأومية للعلوم و الثقافة «اليونيسكو» بهدف «بحث سبل إدماج الطاقات المتجددة بالجزائر لمعالجة مياه البحر و مياه الصحراء المالحة والمياه المستعملة».

و أوضح البروفيسور ياسع على هامش الأشغال أن ملف هذا المشروع يعرف «مراحل جد متقدمة» متوقعا انطلاقه خلال السداسي الثاني من 2015 . وأشار ذات المسؤول إلى أن اللقاء سيسمح بتباحث سبل تعزيز

رصد لها أكثر من 43 مليون دج في إطار البرامج البلدية للتنمية **ربط 95 بالمائة من سكان حي النجمة بشبكة التطهير**



والاستجابة لتطلعات السكان في مجال تحسين الإطار المعيشي للمواطنين كما أشير إليه. وتعد بلدية سيدي الشحمي التابعة لدائرة السانبا زهاء 160,000 نسمة يتوزعون بين مركز البلدية والتجمعات السكنية الحضرية والريفية وهي أحياء الصباح والنجمة والأمير عبد القادر وبلدتي حاسي لبيوض وسيدي معروف.

متصلة بمركب مستغانم-أرزيو-وهران (ماو) مما يسمح بالتمويل على مدار 24 ساعة وشبكة غاز المدينة حسب عضو باللجنة التقنية البلدية للتنمية. وأشار السيد غنيم بلقاسم أيضا إلى العمليات الاستدراكية الجاري تجسيدها من خلال البرامج التنموية المسطرة منها تهيئة الطرق الحضرية وتكسية الطرقات و الإنارة العمومية وإنجاز تجهيزات عمومية لفائدة الشباب وسكنات في إطار القضاء على السكن الهش. وإستنادا للأمين العام لبلدية سيدي الشحمي السيد محمد سعدات فقد رصد مؤخرا غلاف مالي قدره 43 مليون دج في إطار البرامج البلدية للتنمية لتمويل أربعة مشاريع منها تكسية الطرقات بمركز البلدية بمبلغ 23 مليون دج وتجديد قنوات صرف مياه الأمطار لضاية سيدي الشحمي. وفيما يخص التجهيزات خصصت الميزانية الأولية للبلدية من جهتها غلافا ماليا يقدر ب 330 مليون دج منها 130 مليون دج لتكسية الطرقات بحي النجمة و30 مليون دج للطرقات بسيدي الشحمي. وفي إطار ميزانية الولاية تم منح مبلغ 134 مليون دج للبلدية بغية تمويل زهاء عشرة مشاريع

بلغت نسبة الربط بشبكة التطهير بالتجمع السكاني الحضري لحي النجمة (شطيبو سابقا) التابع لبلدية سيدي الشحمي 95 بالمائة حسبما كشفت عنه مصادر مسئولة. وقد تجاوزت نسبة تنفيذ أشغال هذا المشروع المتعلق ب 1,400 ربط بشبكة التطهير عتبة 95 بالمائة في المناطق "أ" و"ب" و"ج" كما أوضح رئيس المجلس الشعبي لبلدية سيدي الشحمي بأنه لم تتطلق بعد أشغال الربط بشبكة التطهير على مستوى منطقة "د". وصرح في هذا السياق قائلاً "نسعى من أجل إتمام كل المشروع الذي يكتسي أهمية في مجال الصحة العمومية والحفاظ على البيئة بحي النجمة الذي يضم أزيد من 82,000 نسمة وتحسين بالتالي الظروف المعيشية للمواطنين". ومن جهة أخرى أبرز المتحدث الجهود المبذولة خلال السنوات الأخيرة من قبل السلطات العمومية لمواكبة هذه المنطقة الحضرية تنموية المشروع الحضري الكبير الذي يشمل بلديات وهران وبئر الجير والسانبا. وترجمت هذه الجهود بالقضاء على 9600 حفرة للصرف الصحي وإنجاز شبكة للتزويد بمياه الشرب

Thank you

MASCARA

940 millions DA pour l'aménagement de 7 nouvelles zones d'activités



L'agence foncière de la wilaya de Mascara a débouqué une enveloppe de 940 millions DA pour l'aménagement de sept nouvelles zones d'activités a-t-on appris jeudi auprès du directeur.

Les travaux d'aménagement de ces zones portent notamment sur le raccordement aux différents réseaux (gaz, électricité, eau potable, assainissement) pour offrir les conditions nécessaires aux investisseurs dans la wilaya, surtout après la saturation des trois anciennes zones industrielles notamment celle de Sig où le dernier terrain a été octroyé à une société espagnole spécialisée dans la confiserie.

M. Mustapha Boudaa a indiqué que l'agence foncière de la wilaya a créé, sur instruction du wali de Mascara qui le président de son conseil d'administration, sept nouvelles zones d'activités à travers les communes de Oued Taria, El Bordj, Sig, Sidi Abdelmoumene, Oued El Abtal, appelées à abriter des projets d'investissement dont la plupart dans les industries de transformation liées à l'activité agricole.

Pour rappel, la wilaya dispose actuellement de sept autres zones d'activités exploitées dans des activités moyennes qui ont été toutes réaménagées. Les travaux d'aménagement de la zone d'activités de la commune de Sig s'étendant sur une superficie de 35.000 hectares scindés en 32 lots, dotés d'une enveloppe de 80 millions DA, ont été lancés mercredi.